

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 372/2014 НА КОМИСИЯТА**от 9 април 2014 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 794/2004 във връзка с изчисляването на определени времеви срокове, с обработването на жалбите и с определянето и защитата на поверителната информация****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 659/1999 на Съвета от 22 март 1999 г. за установяване на подробни правила за прилагането на член 108 от Договора за функционирането на Европейския съюз ⁽¹⁾, и по-специално член 27 от него,

след консултации с Консултативния комитет по държавни помощи,

като има предвид, че:

- (1) В контекста на модернизиранието на правилата за държавните помощи, което ще допринесе за изпълнението на стратегията „Европа 2020“ за растеж и за бюджетната консолидация ⁽²⁾, Регламент (ЕО) № 659/1999 бе изменен с Регламент (ЕС) № 734/2013 ⁽³⁾, за да се подобри ефективността на контрола върху държавната помощ. Това изменение имаше за цел по-специално да направи по-ефективно разглеждането на жалбите от Комисията и да въведе правомощия на Комисията да изисква информация пряко от участниците на пазара и да провежда разследвания във връзка със сектори на икономиката и инструменти за помощ.
- (2) С оглед на тези изменения е необходимо да се идентифицират събитията, които определят началната точка за изчисляване на сроковете при исканията за информация, отправени към трети страни, съгласно Регламент (ЕО) № 659/1999.
- (3) Комисията може по собствена инициатива да разгледа информация за неправомерно предоставени помощи от всякакъв източник, за да прецени съответствието с членове 107 и 108 от Договора. В този контекст жалбите представляват основен източник на информация за откриване на нарушения на правилата за държавна помощ. Затова е важно да се определят ясни и ефективни процедури за разглеждане на подадените до Комисията жалби.
- (4) Съгласно член 20 от Регламент (ЕО) № 659/1999 само заинтересованите страни могат да подават жалби, за да информират Комисията относно предполагаема неправомерна помощ или неправилно използване на помощ. За тази цел физическите и юридическите лица, които подават жалби, следва да бъдат задължени да докажат, че са заинтересовани страни по смисъла на член 1, буква з) от Регламент (ЕО) № 659/1999.
- (5) За рационализиране на разглеждането на жалби и в същото време за повишаване на прозрачността и правната сигурност е уместно да се определи информацията, която жалбоподателите следва да предоставят на Комисията. За да се гарантира, че Комисията получава всяка подходяща информация относно предполагаема неправомерна или неправилно използвана помощ, в Регламент (ЕО) № 659/1999 се изисква заинтересованите страни да попълнят формуляр и да предоставят всички задължителни сведения, изискани в него. Следователно следва да се изготви формулярът, който да бъде използван за тази цел.

⁽¹⁾ ОВ L 83, 27.3.1999 г., стр. 1.

⁽²⁾ Съобщение на Комисията, „Европа 2020 — Стратегия за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж“; COM(2010) 2020 окончателен.

⁽³⁾ Регламент (ЕС) № 734/2013 на Съвета от 22 юли 2013 година за изменение на Регламент (ЕО) № 659/1999 за установяване на подробни правила за прилагането на член 93 от Договора за ЕО (ОВ L 204, 31.7.2013 г., стр. 15).

- (6) Изискванията към заинтересованите страни при подаване на жалби следва да не бъдат прекомерно тежки, като същевременно се гарантира, че Комисията ще получи цялата необходима информация, за да започне разследване на предполагаемата неправомерна или неправилно използвана помощ.
- (7) За да се гарантира, че търговските тайни и друга поверителна информация, предоставена на Комисията, се третира в съответствие с член 339 от Договора, всяко лице, което предава информация, следва ясно да посочи данните, които счита за поверителни, както и причините за това. От въпросното лице следва да се поиска да предостави на Комисията отделен неповерителен вариант на информацията, който може да бъде изпратен на съответната държава членка за коментари.
- (8) Следователно Регламент (ЕО) № 794/2004 на Комисията ⁽¹⁾ следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 794/2004 се изменя, както следва:

1) Член 8 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Сроковете съгласно Регламент (ЕО) № 659/1999 и настоящия регламент или фиксирани от Комисията срокове съгласно член 108 от Договора следва да бъдат планирани в съответствие с Регламент (ЕИО, Евратом) № 1182/71 и специфичните правила, установени в параграфи от 2 до 56 от настоящия член. В случай на противоречие разпоредбите на настоящия регламент имат приоритет.“;

б) добавят се следните параграфи:

„5а. Що се отнася до срока за представяне на информацията, поискана от трети страни съгласно член 6а, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 659/1999, получаването на искането за информация се счита за релевантно събитие за целите на член 3, параграф 1 от Регламент (ЕИО, Евратом) № 1182/71.“

5б. Що се отнася до срока за представяне на информацията, поискана от трети страни съгласно член 6а, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 659/1999, уведомяването за решението се счита за релевантно събитие за целите на член 3, параграф 1 от Регламент (ЕИО, Евратом) № 1182/71.“

2) След член 11 се добавят следните глави Va и Vб:

„ГЛАВА Va

Разглеждане на жалби

Член 11а

Допустимост на жалбите

1. Всяко лице, което подава жалба в съответствие с член 10, параграф 1 и член 20, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 659/99, доказва, че е заинтересована страна по смисъла на член 1, буква з) от този регламент.
2. Заинтересованите страни попълват надлежно формуляра от приложение IV и предоставят всички задължителни сведения, които се изискват в него. При мотивирано искане, отправено от заинтересована страна, Комисията може да я освободи от задължението за предоставяне на част от информацията, изисквана във формуляра.
3. Жалбите се подават на един от официалните езици на Съюза.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 794/2004 на Комисията от 21 април 2004 година за прилагането от Регламент (ЕО) № 659/1999 на Съвета относно определянето на подробни правила за прилагането на член 93 от Договора за създаване на Европейската общност (ОВ L 140, 30.4.2004 г., стр. 1).

ГЛАВА V6

Обозначаване и опазване на поверителна информация

Член 11б

Защита на търговските тайни и друга поверителна информация

Всяко лице, което предава информация съгласно Регламент (ЕО) № 659/1999, ясно посочва данните, които счита за поверителни, като посочва причините за тази поверителност и предоставя на Комисията отделна неповерителна версия на документите. Когато информацията трябва да бъде предоставена в определен срок, същият срок се прилага и за предоставянето на неповерителната версия.“

- 3) Текстът от приложението към настоящия регламент се добавя като приложение IV.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 9 април 2014 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ФОРМУЛЯР ЗА ПОДАВАНЕ НА ЖАЛБИ ВЪВ ВРЪЗКА С ПРЕДПОЛАГАЕМА НЕПРАВОМЕРНА ДЪРЖАВНА ПОМОЩ ИЛИ ЗЛОУПОТРЕБА С ПОМОЩ

Задължителните полета са отбелязани със звездичка „*“.

1. Сведения за жалбоподателя

Собствено име:*

Фамилно име:*

Адрес, ред 1:*

Адрес, ред 2:

Град:*

Окръг/щат/провинция:

Пощенски код:*

Държава:*

Телефон:

Мобилен телефон:

Електронен адрес:*

Факс:

2. Подавам жалбата от името на друго лице (човек или фирма)

Да* Не*

Ако сте отговорили с „да“, моля, посочете следната информация

Име на лицето/фирмата, която представлявате*:

Регистрационен номер на дружеството:

Адрес, ред 1:*

Адрес, ред 2:

Град:*

Окръг/щат/провинция:

Пощенски код:*

Държава:*

Телефон 1:

Телефон 2:

Електронен адрес:*

Факс:

Моля, приложете доказателство, че представителят е упълномощен да действа от името на това лице/тази фирма.*

3. Моля, изберете една от следните възможности, които описват Вашата самоличност*

- а) конкурент на получателя или получателите на помощта
- б) търговска асоциация, представляваща интересите на конкурентите
- в) неправителствена организация
- г) профсъюз
- д) гражданин на ЕС
- е) друго — моля, уточнете

Моля, обяснете защо и в каква степен предполагаемата държавна помощ засяга Вашата конкурентна позиция/конкурентната позиция на лицето/фирмата, което/която представлявате. Представете възможно най-много конкретни факти.

Моля, имайте предвид, че по силата на член 20, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 659/1999 на Съвета от 22 март 1999 г. за установяване на подробни правила за прилагането на член 108 от Договора за функционирането на Европейския съюз само заинтересованите лица по смисъла на член 1, буква з) от този регламент могат да подават официални жалби. Поради това при липсата на доказателство, че Вие сте заинтересована страна, настоящият формуляр няма да бъде регистриран като жалба, а информацията, представена в него, ще се запази като обща информация за пазара.

4. Моля, изберете една от следните две възможности *

- Да, можете да разкривате самоличността ми
- Не, не можете да разкривате самоличността ми

Ако сте отговорили с „не“, посочете причините:

Поверителност: Ако не желаете самоличността Ви или определени документи или информация да бъдат разкривани, моля, посочете го изрично, отбележете поверителните части от документите и се обосновайте. При липсата на указание относно поверителния характер на Вашата самоличност или на определени документи или информация, тези елементи ще се считат за неповерителни и могат да бъдат предоставени на държавата членка, която според твърденията е отпуснала държавната помощ. Данните, съдържащи се в точки **5** и **6**, не могат да бъдат отбелязани като поверителни.

5. Сведения за държавата членка, предоставяща помощта *

Моля, имайте предвид: сведенията, предоставени по тази точка, се считат за неповерителни.

- а) Държава:
- б) Ако Ви е известно, посочете коя институция или орган са предоставили предполагаемата неправомерна държавна помощ:
 - Централно правителство:
 - Регион (моля, уточнете):
 - Друго (моля, уточнете):

6. Информация за предполагаемата мярка за помощ*

Моля, имайте предвид: сведенията, предоставени по тази точка, се считат за неповерителни.

- а) Моля, опишете предполагаемата помощ и посочете под каква форма е дадена (заеми, безвъзмездни средства, гаранции, данъчни стимули или облекчения и др.).

- б) С каква цел е предоставена предполагаемата помощ (ако е известно)?

- в) Какъв е размерът на предполагаемата помощ (ако е известен)? Ако не знаете точната сума, моля, посочете приблизителна оценка, както и възможно най-много обосноваващи я факти.

- г) Кой е получателят? Моля, предоставете възможно най-обширна информация, включително и описание на основните дейности на съответния получател(и)/предприятие(я).

- д) Доколкото Ви е известно, кога е предоставена предполагаемата помощ?

- е) Моля, изберете една от следните възможности:

- Доколкото ми е известно, не е изпратено уведомление за държавната помощ до Комисията.
- Доколкото ми е известно, Комисията е била уведомена за държавната помощ, но помощта е предоставена преди решението на Комисията. Ако ви е известен, моля, посочете референтния номер на уведомлението или кога Комисията е била уведомена за помощта.

- Доколкото ми е известно, Комисията е била уведомена за държавната помощ и я е одобрила, но при нейното прилагане не се спазват приложимите условия. Ако ви е известен, моля, посочете референтния номер на уведомлението или кога Комисията е била уведомена за помощта и кога я е одобрила.

- Доколкото ми е известно, държавната помощ е предоставена по регламент за групово освобождаване, но при нейното привеждане в действие не са спазени приложимите условия.

7. Основания за жалбата*

Моля, имайте предвид, че за да може дадена мярка да бъде определена като държавна помощ съгласно член 107, параграф 1 от ДФЕС, предполагаемата помощ трябва да бъде предоставена от държава членка или чрез държавни ресурси, трябва да нарушава или да заплашва да наруши конкуренцията чрез облагодетелстване на определени предприятия или производството на определени стоки и да засяга търговията между държавите членки.

- а) Моля, обяснете до каква степен са включени публични ресурси (ако е известно) и, ако мярката не е била приета от публичен орган (а например от публично предприятие), моля, обяснете защо според вас тя може да бъде приписана на публичните органи на държава членка.

- б) Моля, обяснете защо според Вас предполагаемата държавна помощ е избирателна (т.е. облагодетелства дадени търговски предприятия или производството на определени стоки).

- в) Моля, обяснете защо според Вас предполагаемата държавна помощ дава икономическо предимство на получателя или получателите.

- г) Моля, обяснете защо според Вас предполагаемата държавна помощ нарушава или застрашава да наруши конкуренцията.

- д) Моля, обяснете защо според Вас предполагаемата държавна помощ засяга търговията между държавите членки.

8. Съвместимост на помощта

Моля, посочете защо според Вас предполагаемата държавна помощ не е съвместима с вътрешния пазар.

9. Информация относно предполагаемо нарушаване на други разпоредби на правото на ЕС и относно други процедури

- а) Ако Ви е известно, моля, посочете кои други разпоредби на правото на ЕС смятате, че са нарушени с отпускането на предполагаемата помощ. Моля, имайте предвид, че това не означава непременно разглеждане на посочените евентуални нарушения по време на разследването за държавна помощ.

- б) Обръщали ли сте се вече към службите на Комисията или към друга европейска институция по същия въпрос? *

Да Не

Ако сте отговорили с „да“, моля приложете копия от кореспонденцията.

- в) Обръщали ли сте се вече към национални органи или национални съдилища по същия въпрос? *

Да Не

Ако сте отговорили с „да“, моля, посочете кой орган или съд. Освен това ако вече е имало решение, моля, приложете копие (ако е налично). В противен случай, ако делото все още е в ход, моля, посочете референтния му номер (ако е наличен).

- г) Моля, посочете всякаква друга информация, която може да бъде от значение за оценката на този случай.

10. Удостоверителни документи

Моля, избройте всички документи и доказателства, изпратени в подкрепа на жалбата, и добавете приложения, ако е необходимо.

- Когато е възможно, следва да бъде представено копие от национален закон или друга мярка, която дава правно основание за изплащането на предполагаемата помощ.
- Когато е възможно, моля, приложете всички налични доказателства, че държавната помощ е била предоставена (например съобщения в медиите, публикувани отчети).
- Ако подавате жалбата от името на някой друг (физическо лице или фирма), моля, приложете доказателство, че сте упълномощен да действате като техен представител.
- Ако е приложимо, моля, приложете копия от цялата предишна кореспонденция с Европейската комисия или друга европейска или национална институция по същия въпрос.
- Ако национален съд/орган вече е разгледал въпроса, моля, приложете копие от решението му, ако има такова.

С настоящото декларирам, че цялата информация в този формуляр и приложенията е предоставена добросъвестно.

Място, дата и подпис на жалбоподателя“